

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
KOSA SKŁADANA, SYMBOL: 11357 EAN/GTIN: 5907451343395

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
FOLDING SCYTHE, SYMBOL: 11357 EAN/GTIN: 5907451343395

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
KLAPPBARE SENSE, SYMBOL: 11357 EAN/GTIN: 5907451343395

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
SKLÁDACÍ KOSA, SYMBOL: 11357 EAN/GTIN: 5907451343395

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
FAUX PLIANTE, SYMBOLE : 11357 EAN/GTIN: 5907451343395

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
FALCE PIEGHEVOLE, SIMBOLO: 11357 EAN/GTIN: 5907451343395

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
GUADAÑA PLEGABLE, SÍMBOLO: 11357 EAN/GTIN: 5907451343395

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
OPVOUWBARE ZEIS, SYMBOOL: 11357 EAN/GTIN: 5907451343395

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
HOPFÄLLBAR LIE, SYMBOL: 11357 EAN/GTIN: 5907451343395

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΠΤΥΣΣΟΜΕΝΟ ΔΡΕΠΑΝΙ, ΣΥΜΒΟΛΟ: 11357 EAN/GTIN: 5907451343395

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
COASĂ RABATABILĂ, SIMBOL: 11357 EAN/GTIN: 5907451343395

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
FOICE DOBRÁVEL, SÍMBOLO: 11357 EAN/GTIN: 5907451343395

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
СГЪБАЕМА КОСА, СИМБОЛ: 11357 EAN/GTIN: 5907451343395

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP
ÖSSZECSUKHATÓ KASZA, SZIMBÓLUM: 11357 EAN/GTIN: 5907451343395

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
SAMMENKLAPPELIG LE, SYMBOL: 11357 EAN/GTIN: 5907451343395

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
SKLADACIA KOSA, SYMBOL: 11357 EAN/GTIN: 5907451343395

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
TAITTUVA VIISPIKKARI, SYMBOLO: 11357 EAN/GTIN: 5907451343395

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
SULANKSTOMA DALGIS, SIMBOLIS: 11357 EAN/GTIN: 5907451343395

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
SALOKĀMA IZKAPTIS, SIMBOLS: 11357 EAN/GTIN: 5907451343395

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
KOKKUKLAPITAV VIKAT, SÜMBOOL: 11357 EAN/GTIN: 5907451343395

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
ZLOŽLJIVA KOSA, SIMBOL: 11357 EAN/GTIN: 5907451343395

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
CÓS FILLTE, SIMBOL: 11357 EAN/GTIN: 5907451343395

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
QOSSA FOLDJABBLI, SIMBOLU: 11357 EAN/GTIN: 5907451343395

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
SKLOPIVA KOSA, SIMBOL: 11357 EAN/GTIN: 5907451343395

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
СКЛАДНАЯ КОСА, СИМБОЛ: 11357 EAN/GTIN: 5907451343395

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

1. ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA

Kosa ręczna została starannie zaprojektowana, aby zapewnić wygodę i funkcjonalność podczas pracy. Wykonana z wysokiej jakości stali, gwarantuje niezwykłą wytrzymałość i długotrwałość. Jej ergonomiczny uchwyt zapewnia pewny chwyt i redukuje zmęczenie podczas koszenia. Niezależnie od tego, czy potrzebujesz kosi ręcznej do regularnych prac ogrodowych, czy też chcesz mieć ją na wypadek awaryjnego koszenia, ta składana kosa ręczna jest doskonałym wyborem. Oferuje nie tylko wygodę i praktyczność, ale również doskonałe rezultaty koszenia. Największą zaletą tej kosi jest jej składana konstrukcja. Dzięki temu można ją łatwo złożyć i przechowywać w niewielkim miejscu, co jest niezwykle praktyczne, zwłaszcza jeśli masz ograniczoną przestrzeń w swoim narzędziowni. Ponadto, składana kosa ręczna jest również idealnym towarzyszem podczas podróży na kemping czy wycieczek, gdzie możesz wykorzystać ją do koszenia trawy lub innych prac ogrodowych.

2. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Do czyszczenia produktu używaj miękkiej, suchej lub lekko wilgotnej ściereczki. Unikaj używania detergentów lub materiałów ściernych, które mogą uszkodzić powierzchnię.
- Przechowuj urządzenie w miejscu wolnym od wilgoci, kurzu i skrajnych temperatur, jeśli nie jest używane przez dłuższy czas.
- Trzymaj produkt poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć przypadkowego uszkodzenia.
- Zawsze składaj ostrze po zakończeniu pracy – zablokuj je, jeśli jest taka możliwość.
- Nie noś narzędzia z otwartym ostrzem, nawet na krótką odległość.
- Ostrze może być bardzo ostre – nie dotykaj krawędzi gołymi rękami.
- Trzymaj z dala od dzieci i zwierząt.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem

3. DANE TECHNICZNE

- Idealny do użytku domowego lub na działkę
- Ogumowana rączka
- Składana konstrukcja
- Ostre ostrze
- Wytrzymałe ostrze
- Łatwy w obsłudze
- Prosty w czyszczeniu
- Blokada ostrza
- Długość całkowita: 43cm
- Szerokość części tnącej: 19cm
- Długość ostrza: 23cm

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta. Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz

krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

1. APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE

The hand scythe has been carefully designed to provide comfort and functionality during work. Made of high-quality steel, it guarantees extraordinary strength and durability. Its ergonomic handle provides a secure grip and reduces fatigue while mowing. Whether you need a hand scythe for regular gardening or want to have it for emergency mowing, this foldable hand scythe is an excellent choice. It offers not only comfort and practicality, but also excellent mowing results. The biggest advantage of this scythe is its foldable design. Thanks to this, it can be easily folded and stored in a small place, which is extremely practical, especially if you have limited space in your tool shed. In addition, the foldable hand scythe is also an ideal companion during camping trips or trips, where you can use it for mowing the grass or other gardening tasks.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

- Before using the product, please read this instruction manual carefully.
- Use a soft, dry or slightly damp cloth to clean the product. Avoid using detergents or abrasive materials that may damage the surface.
- Store your device in a place free from moisture, dust and extreme temperatures if not in use for an extended period of time.
- Keep the product out of the reach of children to avoid accidental damage.
- Always fold the blade back when you have finished working – lock it if possible.
- Do not carry a tool with an open blade, even for a short distance.
- The blade can be very sharp – do not touch the edge with your bare hands.
- Keep away from children and animals.
- Protect the product from extreme temperatures, high humidity, flammable gases, solvents.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Children must not play with the product.
- Always use the product as intended

3. TECHNICAL DATA

- Perfect for home or garden use
- Rubberized handle
- Foldable design
- Sharp blade
- Durable blade
- Easy to use
- Easy to clean
- Blade lock
- Total length: 43cm
- Cutting part width: 19cm
- Blade length: 23cm

TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING



The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the local or city office. This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

1. ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Die Handsense wurde sorgfältig entworfen, um Komfort und Funktionalität beim Arbeiten zu gewährleisten. Die Fertigung aus hochwertigem Stahl garantiert außerordentliche Festigkeit und Langlebigkeit. Sein ergonomischer Griff sorgt für festen Halt und verringert die Ermüdung beim Mähen. Egal, ob Sie eine Handsense für regelmäßige Gartenarbeiten oder zum Mähen im Notfall benötigen, diese zusammenklappbare Handsense ist eine großartige Wahl. Es bietet nicht nur Komfort und Funktionalität, sondern auch hervorragende Mähergebnisse. Der größte Vorteil dieser Sense ist ihre faltbare Bauweise. Dadurch lässt es sich leicht zusammenfalten und platzsparend verstauen, was besonders praktisch ist, wenn Sie in Ihrem Werkzeugraum nur wenig Platz haben. Darüber hinaus ist die klappbare Handsense auch ein idealer Begleiter für Campingausflüge oder Ausflüge, wo Sie sie zum Rasenmähen oder für andere Gartenarbeiten nutzen können.

2. SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts ein weiches, trockenes oder leicht feuchtes Tuch. Vermeiden Sie die Verwendung von Reinigungsmitteln oder Scheuermitteln, die die Oberfläche beschädigen könnten.
- Bewahren Sie Ihr Gerät bei längerer Nichtverwendung an einem Ort auf, der frei von Feuchtigkeit, Staub und extremen Temperaturen ist.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um versehentliche Schäden zu vermeiden.
- Klappen Sie die Klinge nach Arbeitsende immer wieder zurück, wenn möglich, verriegeln Sie sie.
- Tragen Sie kein Werkzeug mit offener Klinge bei sich, auch nicht über kurze Distanzen.
- Die Klinge kann sehr scharf sein – berühren Sie die Schneide nicht mit bloßen Händen.
- Von Kindern und Tieren fernhalten.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Bewahren Sie die Folienverpackung des Produkts außerhalb der Reichweite von Kindern auf (Erstickengefahr)
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß

3. TECHNISCHE DATEN

- Perfekt für den Einsatz im Haus oder Garten
- Gummierter Griff
- Faltbares Design
- Scharfe Klinge
- Langlebige Klinge
- Einfach zu verwenden
- Leicht zu reinigen
- Klingenverriegelung
- Gesamtlänge: 43cm
- Schnitteilbreite: 19cm
- Klingenlänge: 23cm

Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und technische Daten des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uchovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

1. POUŽITÍ A POPIS ZAŘÍZENÍ

Ruční kosa byla pečlivě navržena tak, aby zajistila pohodlí a funkčnost při práci. Vyrobeno z vysoce kvalitní oceli, což zaručuje mimořádnou pevnost a odolnost. Jeho ergonomická rukojeť zajišťuje pevný úchop a snižuje únavu při sečení. Ať už potřebujete ruční kosu pro běžné zahradnické práce nebo chcete kosu pro nouzové sečení, tato skládací ruční kosa je skvělou volbou. Nabízí nejen pohodlí a praktičnost, ale také vynikající výsledky sečení. Největší výhodou této kosa je její skládací konstrukce. To znamená, že se dá snadno složit a uložit do malého prostoru, což je mimořádně praktické, zejména pokud máte v nářadí omezený prostor. Skládací ruční kosa je navíc ideálním společníkem na kempování nebo výlety, kde ji můžete využít k sekání trávníku nebo jiným zahradnickým pracím.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.
- K čištění výrobku používejte měkký, suchý nebo mírně navlhčený hadřík. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo abrazivní prostředky, které by mohly poškodit povrch.
- Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, skladujte jej na místě chráněném před vlhkostí, prachem a extrémními teplotami.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí, abyste předešli jeho náhodnému poškození.
- Po dokončení práce vždy sklopte čepel – pokud možno ji zajistěte.
- Nenoste nástroj s otevřenou čepelí, a to ani na krátkou vzdálenost.
- Čepel může být velmi ostrá – nedotýkejte se ostří holýma rukama.
- Uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- Uchovávejte fóliový obal výrobku mimo dosah dětí (nebezpečí udušení).
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Vždy používejte výrobek k určenému účelu

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

- Ideální pro použití doma nebo na zahradě
- Pogumovaná rukojeť
- Skládací design
- Ostrá čepel
- Odolná čepel
- Snadné použití
- Snadno se čistí
- Zámek čepele
- Celková délka: 43 cm
- Šířka řezné části: 19 cm
- Délka čepele: 23 cm

TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY



Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo pro sběr odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad. Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

1. APPLICATION ET DESCRIPTION DE L'APPAREIL

La faux à main a été soigneusement conçue pour assurer confort et fonctionnalité pendant le travail. Fabriqué en acier de haute qualité, il garantit une résistance et une durabilité extraordinaires. Sa poignée ergonomique assure une prise ferme et réduit la fatigue lors de la tonte. Que vous ayez besoin d'une faux à main pour les tâches de jardinage régulières ou que vous en souhaitiez une pour la tonte d'urgence, cette faux à main pliable est un excellent choix. Il offre non seulement confort et praticité, mais également d'excellents résultats de tonte. Le plus grand avantage de cette faux est sa conception pliable. Cela signifie qu'il peut être facilement plié et rangé dans un petit espace, ce qui est extrêmement pratique, surtout si vous avez un espace limité dans votre salle à outils. De plus, la faux à main pliable est également un compagnon idéal pour les voyages de camping ou les excursions, où vous pouvez l'utiliser pour tondre la pelouse ou d'autres tâches de jardinage.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.
- Utilisez un chiffon doux, sec ou légèrement humide pour nettoyer le produit. Évitez d'utiliser des détergents ou des abrasifs qui pourraient endommager la surface.
- Rangez votre appareil dans un endroit à l'abri de l'humidité, de la poussière et des températures extrêmes s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Gardez le produit hors de portée des enfants pour éviter tout dommage accidentel.
- Repliez toujours la lame lorsque vous avez terminé de travailler – verrouillez-la si possible.
- Ne transportez pas d'outil avec une lame ouverte, même sur une courte distance.
- La lame peut être très tranchante – ne touchez pas le bord à mains nues.
- Tenir hors de portée des enfants et des animaux.
- Protéger le produit des températures extrêmes, de l'humidité élevée, des gaz inflammables, des solvants.
- Tenir l'emballage en aluminium du produit hors de portée des enfants (risque d'étouffement)
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Utilisez toujours le produit comme prévu

3. DONNÉES TECHNIQUES

- Parfait pour une utilisation à la maison ou au jardin
- Poignée caoutchoutée
- Conception pliable
- Lame tranchante
- Lame durable
- Facile à utiliser
- Facile à nettoyer
- Verrouillage de la lame
- Longueur totale : 43 cm
- Largeur de la partie coupée : 19 cm
- Longueur de la lame : 23 cm

CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS



L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville. Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données techniques du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

1. APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

La falce manuale è stata progettata con cura per garantire comfort e funzionalità durante il lavoro. Realizzato in acciaio di alta qualità, garantisce straordinaria resistenza e durata. L'impugnatura ergonomica garantisce una presa salda e riduce l'affaticamento durante il taglio dell'erba. Che tu abbia bisogno di una falce manuale per i normali lavori di giardinaggio o ne voglia una per un taglio di emergenza, questa falce manuale pieghevole è un'ottima scelta. Offre non solo comfort e praticità, ma anche eccellenti risultati di taglio. Il vantaggio principale di questa falce è il suo design pieghevole. Ciò significa che può essere facilmente piegato e riposto in uno spazio ridotto, il che è estremamente pratico, soprattutto se si ha poco spazio nella stanza degli attrezzi. Inoltre, la falce manuale pieghevole è una compagna ideale anche per gite in campeggio o escursioni, dove può essere utilizzata per tagliare l'erba o per svolgere altri lavori di giardinaggio.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
- Per pulire il prodotto, utilizzare un panno morbido, asciutto o leggermente umido. Evitare l'uso di detergenti o abrasivi che potrebbero danneggiare la superficie.
- Se non lo utilizzi per un lungo periodo, conserva il dispositivo in un luogo al riparo da umidità, polvere e temperature estreme.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini per evitare danni accidentali.
- Una volta terminato il lavoro, ripiegare sempre la lama e, se possibile, bloccarla.
- Non trasportare mai un utensile con la lama aperta, nemmeno per una breve distanza.
- La lama può essere molto affilata: non toccare il bordo a mani nude.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini e degli animali.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, elevata umidità, gas infiammabili, solventi.
- Tenere la confezione in alluminio del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento)
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Utilizzare sempre il prodotto come previsto

3. DATI TECNICI

- Perfetto per l'uso in casa o in giardino
- Maniglia gommata
- Design pieghevole
- Lama affilata
- Lama durevole
- Facile da usare
- Facile da pulire
- Blocco lama
- Lunghezza totale: 43 cm
- Larghezza della parte di taglio: 19 cm
- Lunghezza lama: 23 cm

CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI



L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale. Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

1. APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

La guadaña de mano ha sido cuidadosamente diseñada para garantizar comodidad y funcionalidad mientras trabaja. Fabricado en acero de alta calidad, garantiza una extraordinaria resistencia y durabilidad. Su mango ergonómico asegura un agarre firme y reduce la fatiga al cortar el césped. Ya sea que necesite una guadaña de mano para tareas de jardinería habituales o quiera una para cortar el césped en caso de emergencia, esta guadaña de mano plegable es una excelente opción. Ofrece no sólo comodidad y practicidad, sino también excelentes resultados de corte. La mayor ventaja de esta guadaña es su diseño plegable. Esto significa que se puede plegar y almacenar fácilmente en un espacio pequeño, lo que es extremadamente práctico, especialmente si tienes espacio limitado en tu cuarto de herramientas. Además, la guadaña de mano plegable también es una compañera ideal para viajes de campamento o excursiones, donde puedes usarla para cortar el césped o realizar otras tareas de jardinería.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones.
- Utilice un paño suave, seco o ligeramente húmedo para limpiar el producto. Evite utilizar detergentes o abrasivos que puedan dañar la superficie.
- Guarde su dispositivo en un lugar libre de humedad, polvo y temperaturas extremas si no lo utiliza durante un período prolongado.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños para evitar daños accidentales.
- Cuando haya terminado de trabajar, pliegue siempre la cuchilla hacia atrás (bloquee la si es posible).
- No transporte una herramienta con la hoja abierta, ni siquiera por una distancia corta.
- La hoja puede ser muy afilada: no toque el borde con las manos desnudas.
- Mantener fuera del alcance de los niños y animales.
- Proteger el producto de temperaturas extremas, alta humedad, gases inflamables y disolventes.
- Mantenga el embalaje de aluminio del producto fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- Utilice siempre el producto según lo previsto

3. DATOS TÉCNICOS

- Perfecto para usar en casa o en el jardín.
- Mango de goma
- Diseño plegable
- Cuchilla afilada
- Hoja duradera
- Fácil de usar
- Fácil de limpiar
- Bloqueo de la hoja
- Longitud total: 43cm
- Ancho de la pieza de corte: 19cm
- Longitud de la hoja: 23cm

CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS



El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal. Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

1. TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

De handschiche is zorgvuldig ontworpen om comfort en functionaliteit te garanderen tijdens het werken. Gemaakt van hoogwaardig staal, garandeert het een buitengewone stevigheid en duurzaamheid. De ergonomische handgreep zorgt voor een stevige grip en vermindert vermoeidheid tijdens het maaien. Of u nu een handzeis nodig hebt voor dagelijkse tuinwerkzaamheden of er een nodig hebt voor noodgevallen, deze opvouwbare handzeis is een uitstekende keuze. Het biedt niet alleen comfort en bruikbaarheid, maar ook uitstekende maaieresultaten. Het grootste voordeel van deze zeis is het opvouwbare ontwerp. Dat betekent dat u hem eenvoudig kunt opvouwen en in een kleine ruimte kunt opbergen. Dat is erg praktisch, vooral als u over beperkte ruimte in uw gereedschapskamer beschikt. Daarnaast is de opvouwbare handzeis ook een ideale metgezel voor kampeertrips of excursies, waar u hem kunt gebruiken voor het maaien van het gazon of andere tuinwerkzaamheden.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
- Gebruik een zachte, droge of lichtvochtige doek om het product schoon te maken. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen, deze kunnen het oppervlak beschadigen.
- Bewaar uw apparaat op een plaats die vrij is van vocht, stof en extreme temperaturen als u het gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Houd het product buiten bereik van kinderen om onbedoelde schade te voorkomen.
- Klap het zaagblad na het werk altijd terug. Zet het indien mogelijk vast.
- Draag nooit gereedschap met een open lemmer, zelfs niet over een korte afstand.
- Het mes kan erg scherp zijn. Raak de rand niet met uw blote handen aan.
- Buiten bereik van kinderen en dieren houden.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Houd de folie verpakking van het product buiten bereik van kinderen (verstikkingsgevaar)
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld

3. TECHNISCHE GEGEVENS

- Perfect voor gebruik in huis of tuin
- Rubberen handvat
- Opvouwbaar ontwerp
- Scherp mes
- Duurzaam mes
- Gemakkelijk te gebruiken
- Gemakkelijk schoon te maken
- Bladvergrendeling
- Totale lengte: 43 cm
- Breedte snijgedeelte: 19 cm
- Lengte blad: 23 cm

TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN



De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor. Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die op het product van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

1. ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING AV ENHETEN

Handlieen har noggrant utformats för att säkerställa komfort och funktionalitet under arbetet. Tillverkad av högkvalitativt stål garanterar den extraordinär styrka och hållbarhet. Dess ergonomiska handtag garanterar ett fast grepp och minskar trötthet vid klippning. Oavsett om du behöver en handlie för vanliga trädgårdssysslor eller vill ha en för nödklippning, är denna hopfällbara handlie ett utmärkt val. Den erbjuder inte bara komfort och praktisk användning, utan också utmärkta klippresultat. Den största fördelen med denna lie är dess hopfällbara design. Det betyder att den enkelt kan vikas ihop och förvaras i ett litet utrymme, vilket är extremt praktiskt, särskilt om du har begränsat utrymme i ditt verktygsrum. Dessutom är den hopfällbara handlieen också en idealisk följeslagare för campingturer eller utflykter, där du kan använda den för att klippa gräsmattan eller utföra andra trädgårdsuppgifter.

2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du använder produkten.
- Använd en mjuk, torr eller lätt fuktig trasa för att rengöra produkten. Undvik att använda rengöringsmedel eller slipmedel som kan skada ytan.
- Förvara enheten på en plats fri från fukt, damm och extrema temperaturer om den inte används under en längre tid.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn för att undvika oavsiktliga skador.
- Vik alltid tillbaka bladet när du är klar med arbetet – lås det om möjligt.
- Bär inte ett verktyg med öppet blad, inte ens över korta sträckor.
- Bladet kan vara mycket vasst – rör inte vid eggen med bara händerna.
- Förvaras utom räckhåll för barn och djur.
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- Förvara produktens folieförpackning utom räckhåll för barn (kvävningsrisk)
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas obevakat. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Barn får inte leka med produkten.
- Använd alltid produkten som avsedd

3. TEKNISKA DATA

- Perfekt för hemmabruk eller trädgården
- Gummerat handtag
- Hopfällbar design
- Vasst blad
- Slitstarkt blad
- Lätt att använda
- Lätt att rengöra
- Bladlås
- Totallängd: 43 cm
- Skärdelens bredd: 19 cm
- Bladlängd: 23 cm

TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING



Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till den avfallshanteringsplats som anvisats av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att göra sig av med den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret. Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller för den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

1. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Το δρεπάνι χειρός έχει σχεδιαστεί προσεκτικά για να εξασφαλίζει άνεση και λειτουργικότητα κατά την εργασία. Κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας χάλυβα, εγγυάται εξαιρετική αντοχή και ανθεκτικότητα. Η εργονομική λαβή του εξασφαλίζει σταθερό κράτημα και μειώνει την κόπωση κατά το κούρεμα. Είτε χρειάζεστε ένα δρεπάνι χειρός για τακτικές εργασίες κηπουρικής είτε θέλετε ένα για κούρεμα γκαζόν έκτακτης ανάγκης, αυτό το πτυσσόμενο δρεπάνι χειρός είναι μια εξαιρετική επιλογή. Προσφέρει όχι μόνο άνεση και πρακτικότητα, αλλά και εξαιρετικά αποτελέσματα κουρέματος. Το μεγαλύτερο πλεονέκτημα αυτού του δρεπανιού είναι ο πτυσσόμενος σχεδιασμός του. Αυτό σημαίνει ότι μπορεί εύκολα να διπλωθεί και να αποθηκευτεί σε μικρό χώρο, κάτι που είναι εξαιρετικά πρακτικό, ειδικά αν έχετε περιορισμένο χώρο στο χώρο με τα εργαλεία σας. Επιπλέον, το πτυσσόμενο δρεπάνι χειρός είναι επίσης ένας ιδανικός σύντροφος για κάμπινγκ ή εκδρομές, όπου μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε για το κούρεμα του γκαζόν ή άλλες εργασίες κηπουρικής.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί για να καθαρίσετε το προϊόν. Αποφύγετε τη χρήση απορρυπαντικών ή λειαντικών που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σας σε μέρος απαλλαγμένο από υγρασία, σκόνη και ακραίες θερμοκρασίες, εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά για να αποφύγετε τυχαία ζημιά.
- Πάντα να διπλώνετε τη λεπίδα προς τα πίσω όταν τελειώσετε την εργασία – ασφαλίστε την αν είναι δυνατόν.
- Μην μεταφέρετε εργαλείο με ανοιχτή λεπίδα, ακόμη και για μικρή απόσταση.
- Η λεπίδα μπορεί να είναι πολύ κοφτερή - μην αγγίζετε την άκρη με γυμνά χέρια.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά και ζώα.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια, διαλύτες.
- Κρατήστε τη συσκευασία αλουμινίου του προϊόντος μακριά από παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας)
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προβλέπεται

3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- Ιδανικό για χρήση στο σπίτι ή στον κήπο
- Λαβή με επένδυση από καουτσούκ
- Πτυσσόμενος σχεδιασμός
- Κοφτερή λεπίδα
- Ανθεκτική λεπίδα
- Εύχρηστος
- Εύκολο στο καθάρισμα
- Κλείδωμα λεπίδας
- Συνολικό μήκος: 43 εκ.
- Πλάτος κοπής: 19 εκ.
- Μήκος λεπίδας: 23 εκ.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ



Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται στο σημείο διάθεσης αποβλήτων που έχουν ορίσει οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο. Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν γι' αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

1. APLICAREA ȘI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

Coasa manuală a fost proiectată cu atenție pentru a asigura confort și funcționalitate în timpul lucrului. Fabricat din oțel de înaltă calitate, garantează o rezistență și o durabilitate extraordinare. Mânerul ergonomic asigură o prindere fermă și reduce oboseala în timpul cosirii. Indiferent dacă aveți nevoie de o coasă manuală pentru treburile obișnuite de grădinărit sau doriți una pentru cosit în caz de urgență, această coasă manuală pliabilă este o alegere excelentă. Oferă nu doar confort și caracter practic, ci și rezultate excelente la cosit. Cel mai mare avantaj al acestei coase este designul său pliabil. Asta înseamnă că poate fi pliat și depozitat cu ușurință într-un spațiu mic, ceea ce este extrem de practic, mai ales dacă aveți spațiu limitat în camera de scule. În plus, coasa manuală pliabilă este, de asemenea, un companion ideal pentru excursii sau campinguri, unde o puteți folosi pentru tunderea gazonului sau alte sarcini de grădinărit.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.
- Folosiți o lavetă moale, uscată sau ușor umedă pentru a curăța produsul. Evitați utilizarea detergenților sau a substanțelor abrazive care pot deteriora suprafața.
- Depozitați dispozitivul într-un loc ferit de umiditate, praf și temperaturi extreme dacă nu îl utilizați pentru o perioadă lungă de timp.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor pentru a evita deteriorarea accidentală.
- Întotdeauna îndoii lama înapoi după ce ați terminat lucrul – blocați-o dacă este posibil.
- Nu transportați o unealtă cu lama deschisă, nici măcar pe o distanță scurtă.
- Lama poate fi foarte ascuțită – nu atingeți muchia cu mâinile goale.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor și a animalelor.
- Protejați produsul de temperaturi extreme, umiditate ridicată, gaze inflamabile, solvenți.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor ambalajul din folie al produsului (risc de sufocare)
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii s-ar putea juca cu ele, ceea ce este periculos.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Folosiți întotdeauna produsul conform destinației

3. DATE TEHNICE

- Perfect pentru uz casnic sau în grădină
- Mâner cauciucat
- Design pliabil
- Lamă ascuțită
- Lamă durabilă
- Ușor de utilizat
- Ușor de curățat
- Blocarea lamei
- Lungime totală: 43 cm
- Lățimea piesei de tăiere: 19 cm
- Lungimea lamei: 23 cm

SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE



Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile privind posibilitățile de eliminare a produsului folosit sunt furnizate de către primărie sau primărie. Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele tehnice ale produsului fără notificare prealabilă.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

1. APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

A foice de mão foi cuidadosamente projetada para garantir conforto e funcionalidade durante o trabalho. Feito de aço de alta qualidade, garante extraordinária resistência e durabilidade. Seu cabo ergonômico garante uma pegada firme e reduz a fadiga durante o corte. Se você precisa de uma foice manual para tarefas regulares de jardinagem ou quer uma para corte de grama de emergência, esta foice manual dobrável é uma ótima escolha. Oferece não apenas conforto e praticidade, mas também excelentes resultados de corte. A maior vantagem desta foice é seu design dobrável. Isso significa que ele pode ser facilmente dobrado e armazenado em um espaço pequeno, o que é extremamente prático, especialmente se você tiver espaço limitado em sua sala de ferramentas. Além disso, a foice dobrável também é uma companheira ideal para acampamentos ou excursões, onde você pode usá-la para cortar a grama ou realizar outras tarefas de jardinagem.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de usar o produto, leia atentamente este manual de instruções.
- Use um pano macio, seco ou levemente úmido para limpar o produto. Evite usar detergentes ou abrasivos que possam danificar a superfície.
- Guarde o dispositivo em um local livre de umidade, poeira e temperaturas extremas se não for utilizá-lo por um longo período.
- Mantenha o produto fora do alcance de crianças para evitar danos acidentais.
- Sempre dobre a lâmina para trás quando terminar de trabalhar – trave-a, se possível.
- Não transporte uma ferramenta com a lâmina aberta, mesmo por uma curta distância.
- A lâmina pode ser muito afiada – não toque na borda com as mãos desprotegidas.
- Mantenha fora do alcance de crianças e animais.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Mantenha a embalagem de alumínio do produto longe de crianças (risco de sufocamento)
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Crianças não devem brincar com o produto.
- Use sempre o produto conforme as instruções

3. DADOS TÉCNICOS

- Perfeito para uso doméstico ou no jardim
- Cabo emborrachado
- Design dobrável
- Lâmina afiada
- Lâmina durável
- Fácil de usar
- Fácil de limpar
- Trava de lâmina
- Comprimento total: 43 cm
- Largura da peça de corte: 19 cm
- Comprimento da lâmina: 23 cm

DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS



A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal. Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

1. ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Ръчната коса е внимателно проектирана, за да осигури комфорт и функционалност по време на работа. Изработена от висококачествена стомана, тя гарантира изключителна здравина и издръжливост. Ергономичната му дръжка осигурява здрав захват и намалява умората по време на косене. Независимо дали имате нужда от ръчна коса за редовни градински задачи или искате такава за косене в спешни случаи, тази сгъваема ръчна коса е чудесен избор. Той предлага не само комфорт и практичност, но и отлични резултати при косене. Най-голямото предимство на тази коса е сгъваемият ѝ дизайн. Това означава, че може лесно да се сгъва и съхранява в малко пространство, което е изключително практично, особено ако имате ограничено място в стаята си за инструменти. Освен това, сгъваемата ръчна коса е идеален спътник за къмпингуване или екскурзии, където можете да я използвате за косене на трева или други градинарски задачи.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба.
- Използвайте мека, суха или леко влажна кърпа за почистване на продукта. Избягвайте употребата на почистващи препарати или абразиви, които могат да повредят повърхността.
- Съхранявайте устройството си на място, защитено от влага, прах и екстремни температури, ако не го използвате за продължителен период от време.
- Дръжте продукта далеч от деца, за да избегнете случайни повреди.
- Винаги сгъвайте острието назад, когато сте приключили с работа – ако е възможно, го заключете.
- Не носете инструмент с отворено острие, дори на кратко разстояние.
- Острието може да бъде много остро – не докосвайте ръба с голи ръце.
- Пазете далеч от деца и животни.
- Пазете продукта от екстремни температури, висока влажност, запалими газове, разтворители.
- Пазете фолиото на продукта далеч от деца (риск от задушаване).
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Децата не трябва да играят с продукта.
- Винаги използвайте продукта по предназначение

3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Идеален за употреба у дома или в градината
- Гумирана дръжка
- Сгъваем дизайн
- Остро острие
- Издръжливо острие
- Лесен за употреба
- Лесно почистване
- Заключване на острието
- Обща дължина: 43 см
- Ширина на режещата част: 19 см
- Дължина на острието: 23 см

СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ



Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат на пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба. Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

1. AZ ESZKÖZ ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA

A kézi kaszát gondosan úgy tervezték, hogy biztosítsa a kényelmet és a funkcionalitást munka közben. Kiváló minőségű acélból készült, így rendkívüli szilárdságot és tartósságot garantál. Ergonomikus fogantyúja biztos fogást biztosít és csökkenti a fáradtságot fűnyírás közben. Akár rendszeres kerti feladatokhoz van szüksége kézi kaszára, akár vészhelyzeti fűnyíráshoz, ez az összecsukható kézi kasza egyszerű választás. Nemcsak kényelmet és praktikumot kínál, hanem kiváló fűnyírási eredményeket is. Ennek a kaszának a legnagyobb előnye az összecsukható kialakítása. Ez azt jelenti, hogy könnyen összecsukható és kis helyen tárolható, ami rendkívül praktikus, különösen akkor, ha korlátozott hely áll rendelkezésre a szerszámoskamrában. Ezenkívül az összecsukható kézi kasza ideális társ kempingezéshez vagy kirándulásokhoz is, ahol fűnyírásra vagy egyéb kerti feladatokra használható.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- A termék tisztításához puha, száraz vagy enyhén nedves ruhát használjon. Kerülje a felületet károsító tisztítószer vagy súrolószer használataát.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, tárolja nedvességtől, portól és szélsőséges hőmérsékletektől mentes helyen.
- A véletlen sérülések elkerülése érdekében tartsa a terméket gyermekek elől elzárva.
- A munka befejezése után mindig hajtza vissza a pengét – ha lehetséges, rögzítse.
- Ne hordozzon nyitott pengéjű szerszámot, még rövid távolságra sem.
- A penge nagyon éles lehet – ne érintse meg az élet puszta kézzel.
- Gyermekektől és állatoktól elzárva tartandó.
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól, oldószerektől.
- A termék fóliacsomagolását tartsa távol gyermekektől (fulladásveszély)
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek velük játszani, ami veszélyes.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- Mindig rendeltetésszerűen használja a terméket

3. MŰSZAKI ADATOK

- Tökéletes otthoni vagy kerti használatra
- Gumírozott fogantyú
- Összecsukható kialakítás
- Éles penge
- Tartós penge
- Könnyen használható
- Könnyen tisztítható
- Pengezár
- Teljes hossz: 43 cm
- Vágórész szélessége: 19 cm
- Penge hossza: 23 cm

TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről a községi vagy városi hivatal ad felvilágosítást. Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot, hogy a termék szövegét, kialakítását és műszaki adatait előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

1. ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN

Håndleen er omhyggeligt designet for at sikre komfort og funktionalitet under arbejdet. Den er lavet af stål af høj kvalitet og garanterer ekstraordinær styrke og holdbarhed. Det ergonomiske håndtag sikrer et fast greb og reducerer træthed under græsslåning. Uanset om du har brug for en hånle til almindelige havearbejde eller ønsker en til nødsituationer, er denne foldbare hånle et godt valg. Den tilbyder ikke kun komfort og praktisk anvendelighed, men også fremragende klipperesultater. Den største fordel ved denne le er dens foldbare design. Det betyder, at den nemt kan foldes sammen og opbevares i et lille rum, hvilket er yderst praktisk, især hvis du har begrænset plads i dit værktøjsrum. Derudover er den foldbare hånle også en ideel ledsager til campingture eller udflugter, hvor du kan bruge den til græsslåning eller andre haveopgaver.

2. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, inden produktet tages i brug.
- Brug en blød, tør eller let fugtig klud til at rengøre produktet. Undgå at bruge rengøringsmidler eller slibemidler, der kan beskadige overfladen.
- Opbevar din enhed et sted fri for fugt, støv og ekstreme temperaturer, hvis den ikke er i brug i længere tid.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn for at undgå utilsigtet skade.
- Fold altid klingens tilbage, når du er færdig med at arbejde – lås den, hvis det er muligt.
- Bær ikke et værktøj med åben klinge, selv ikke over korte afstande.
- Bladet kan være meget skarpt – rør ikke ved kanten med dine bare hænder.
- Holdes væk fra børn og dyr.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, høj luftfugtighed, brandfarlige gasser og opløsningsmidler.
- Hold produktets folieemballage væk fra børn (kvælningsrisiko)
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uovervågede. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Brug altid produktet som tilsigtet

3. TEKNISKE DATA

- Perfekt til brug i hjemmet eller haven
- Gummibelagt håndtag
- Sammenklappeligt design
- Skarpt blad
- Holdbart blad
- Nem at bruge
- Nem at rengøre
- Bladlås
- Samlet længde: 43 cm
- Skærebredde: 19 cm
- Bladlængde: 23 cm

TIPS OG INFORMATION OM HÅNTERING AF BRUGT EMBALLAGE



Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til den affaldsmottagelsesstation, der er udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for bortskaffelse af det brugte produkt gives af kommunen eller bykontoret. Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at ændre tekst, design og tekniske data for produktet uden varsel.

Vážený pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

1. POUŽITIE A POPIS ZARIADENIA

Ručná kosa bola starostlivo navrhnutá tak, aby zabezpečila pohodlie a funkčnosť počas práce. Vyrobené z vysoko kvalitnej ocele, zaručuje mimoriadnu pevnosť a odolnosť. Jeho ergonomická rukoväť zaisťuje pevný úchop a znižuje únavu pri kosení. Či už potrebujete ručnú kosu na bežné záhradnícke práce alebo chcete kosu na núdzové kosenie, táto skladacia ručná kosa je skvelou voľbou. Ponúka nielen pohodlie a praktickosť, ale aj vynikajúce výsledky kosenia. Najväčšou výhodou tejto kosa je jej skladacia konštrukcia. To znamená, že sa dá ľahko zložiť a uskladniť v malom priestore, čo je mimoriadne praktické, najmä ak máte v dielni na náradie obmedzený priestor. Okrem toho je skladacia ručná kosa ideálnym spoločníkom aj na kempovanie alebo výlety, kde ju môžete použiť na kosenie trávnikov alebo iné záhradné práce.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Na čistenie výrobku použite mäkkú, suchú alebo mierne navlhčenú handričku. Nepoužívajte čistiace prostriedky alebo abrazívne prostriedky, ktoré by mohli poškodiť povrch.
- Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, skladujte ho na mieste bez vlhkosti, prachu a extrémnych teplôt.
- Výrobok uchováajte mimo dosahu detí, aby ste predišli náhodnému poškodeniu.
- Po skončení práce vždy zložte čepeľ dozadu – ak je to možné, zaistite ju.
- Nenoste nástroj s otvorenou čepeľou, a to ani na krátku vzdialenosť.
- Čepeľ môže byť veľmi ostrá – nedotýkajte sa jej holými rukami.
- Uchováajte mimo dosahu detí a zvierat.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Fóliový obal výrobku uchováajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusení).
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Výrobok vždy používajte podľa jeho určenia

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

- Ideálne pre použitie doma alebo na záhrade
- Pogumovaná rukoväť
- Skladací dizajn
- Ostrá čepeľ
- Odolná čepeľ
- Jednoduché použitie
- Ľahko sa čistí
- Zámok čepele
- Celková dĺžka: 43 cm
- Šírka reznej časti: 19 cm
- Dĺžka čepele: 23 cm

TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI



Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste zberu odpadu určenom miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad. Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a technických údajov produktu bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

1. LAITTEEN KÄYTTÖ JA KUVAAUS

Käsivikate on suunniteltu huolellisesti mukavuuden ja toimivuuden varmistamiseksi työskentelyn aikana. Valmistettu korkealaatuisesta teräksestä, se takaa poikkeuksellisen lujuuden ja kestävyys. Sen ergonominen kahva takaa tukevan otteen ja vähentää väsymistä leikkaamisen aikana. Tarvitsetpa sitten käsikäyttöistä viikatta tavallisiin puutarhatöihin tai hätätilanteiden leikkaamiseen, tämä taittuva käsikäyttöinen viikatta on loistava valinta. Se tarjoaa paitsi mukavuutta ja käytännöllisyyttä, myös erinomaiset leikkuutulokset. Tämän viikatteen suurin etu on sen kokoontaitettava muotoilu. Tämä tarkoittaa, että se voidaan helposti taittaa kokoon ja säilyttää pienessä tilassa, mikä on erittäin käytännöllistä, varsinkin jos työkaluhuoneessasi on rajoitetusti tilaa. Lisäksi taittuva käsiviikate on ihanteellinen kumppani retkeille tai retkille, joilla voit käyttää sitä nurmikon leikkaamiseen tai muihin puutarhatöihin.

2. TURVAOHJEET

- Ennen tuotteen käyttöä, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Käytä tuotteen puhdistamiseen pehmeää, kuivaa tai hieman kosteaa liinaa. Vältä hankaavien tai hankaavien aineiden käyttöä, jotka voivat vahingoittaa pintaa.
- Säilytä laitetta paikassa, joka on suojassa kosteudelta, pölyltä ja äärimmäisiltä lämpötiloilta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta vahingossa tapahtuvien vaurioiden välttämiseksi.
- Taita terä aina taakse työskentelyn jälkeen – lukitse se, jos mahdollista.
- Älä kannaa työkalua, jonka terä on avoin, edes lyhyitä matkoja.
- Terä voi olla erittäin terävä – älä koske reunaan paljain käsin.
- Pidä poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilta.
- Pidä tuotteen foliopakkaus poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara)
- Varmista, ettei pakkausmateriaaleja jätetä valvomatta. Lapset saattavat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Käytä tuotetta aina aiotulla tavalla

3. TEKNISET TIEDOT

- Täydellinen koti- tai puutarhakäyttöön
- Kumipäällysteinen kahva
- Taitettava muotoilu
- Terävä terä
- Kestävä terä
- Helppokäyttöinen
- Helppo puhdistaa
- Terän lukitus
- Kokonaispituus: 43 cm
- Leikkausosan leveys: 19 cm
- Terän pituus: 23 cm

VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ



Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto. Tämä tuote täyttää sitä koskevien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, ulkoasuun ja teknisiin tietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponია, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

1. ĮRENGINIO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS

Rankinis dalgis buvo kruopščiai suprojektuotas, siekiant užtikrinti komfortą ir funkcionalumą dirbant. Pagamintas iš aukštos kokybės plieno, garantuoja ypatingą tvirtumą ir ilgaamžiškumą. Ergonomiška rankena užtikrina tvirtą sukibimą ir sumažina nuovargį pjaunant veją. Nesvarbu, ar jums reikia rankinio dalgio įprastiems sodo darbams, ar norite jo avariniam vejos pjovimui, šis sulankstomas rankinis dalgis yra puikus pasirinkimas. Jis siūlo ne tik patogumą ir praktiškumą, bet ir puikius pjovimo rezultatus. Didžiausias šio dalgio privalumas yra sulankstomas dizainas. Tai reiškia, kad jį galima lengvai sulankstyti ir laikyti mažoje erdvėje, o tai itin praktiška, ypač jei jūsų įrankių skyriuje yra ribota vieta. Be to, sulankstomas rankinis dalgis taip pat yra idealus kompanionas stovyklaujant ar išvykose, kur galite jį naudoti vejai pjauti ar kitiems sodo darbams atlikti.

2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
- Gaminiiui valyti naudokite minkštą, sausą arba šiek tiek drėgną šluostę. Venkite naudoti ploviklių ar abrazyvinių medžiagų, kurios gali pažeisti paviršių.
- Jei ilgesnį laiką nenaudosite įrenginio, laikykite jį vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės, dulkių ir ekstremalių temperatūrų.
- Laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte atsitiktinio sugadinimo.
- Baigę darbą, visada atlenkite peilį atgal – jei įmanoma, užfiksuokite jį.
- Nenešiokite įrankio su atvira geležte, net ir trumpą atstumą.
- Peilis gali būti labai aštrus – nelieskite jo plikomis rankomis.
- Laikyti atokiau nuo vaikų ir gyvūnų.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, didelės drėgmės, degių dujų, tirpiklių.
- Produkto folijos pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (uždusimo pavojus).
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Vaikams draudžiama žaisti su šiuo gaminiu.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį

3. TECHNINIAI DUOMENYS

- Puikiai tinka naudoti namuose ar sode
- Gumuota rankena
- Sulankstomas dizainas
- Aštrus peilis
- Patvarus peilis
- Lengva naudoti
- Lengva valyti
- Ašmenų užraktas
- Bendras ilgis: 43 cm
- Pjovimo dalies plotis: 19 cm
- Ašmenų ilgis: 23 cm

PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ



Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga. Šis gaminytis atitinka jam taikomą atitinkamą Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasilieiname teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

1. IERĪCES LIETOJUMS UN APRAKSTS

Rokas izkaps ir rūpīgi izstrādāts, lai nodrošinātu komfortu un funkcionalitāti darba laikā. Izgatavots no augstas kvalitātes tērauda, tas garantē ārkārtēju izturību un ilgmūžību. Ergonomiskais rokturis nodrošina stingru satvērienu un samazina nogurumu plaušanas laikā. Neatkarīgi no tā, vai jums ir nepieciešama rokas izkaps regulāriem dārza darbiem vai vēlaties to avārijas plaušanai, šī salokāmā rokas izkaps ir lieliska izvēle. Tas piedāvā ne tikai komfortu un praktiskumu, bet arī lieliskus plaušanas rezultātus. Šīs izkaps lielākā priekšrocība ir tās salokāmais dizains. Tas nozīmē, ka to var viegli salocīt un uzglabāt nelielā telpā, kas ir ārkārtīgi praktiski, it īpaši, ja instrumentu telpā ir ierobežota vieta. Turklāt salokāmā rokas izkaps ir arī ideāls sabiedrotais kempinga braucienos vai ekskursijās, kur to var izmantot zāliena plaušanai vai citiem dārza darbiem.

2. DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
- Izstrādājuma tīrīšanai izmantojiet mīkstu, sausu vai nedaudz mitru drānu. Izvairieties no mazgāšanas līdzekļu vai abrazīvu līdzekļu lietošanas, kas var sabojāt virsmu.
- Ja ierīci ilgstoši nelietojat, glabājiet to vietā, kas ir pasargāta no mitruma, putekļiem un ekstremālām temperatūrām.
- Lai izvairītos no nejaušiem bojājumiem, glabājiet produktu bērniem nepieejamā vietā.
- Kad esat pabeidzis darbu, vienmēr atlokiat asmeni atpakaļ – ja iespējams, nofiksējiet to.
- Nepārnēsājiet instrumentu ar atvērtu asmeni pat nelielā attālumā.
- Asmens var būt ļoti ass – nepieskarieties malai ar kailām rokām.
- Sargāt no bērniem un dzīvniekiem.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, augsta mitruma, viegli uzliesmojošām gāzēm, šķīdinātājiem.
- Sargājiet produkta folijas iepakojumu no bērniem (nosmakšanas risks).
- Pārļiecinieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo produktu.
- Vienmēr lietojiet produktu paredzētajam mērķim

3. TEHNISKIE DATI

- Lieliski piemērots lietošanai mājās vai dārzā
- Gumijots rokturis
- Salokāms dizains
- Ass asmens
- Izturīgs asmens
- Viegli lietojams
- Viegli tīrāms
- Asmens fiksators
- Kopējais garums: 43 cm
- Griešanas daļas platums: 19 cm
- Asmens garums: 23 cm

PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU



Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas birojs. Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un valsts direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

1. SEADME KASUTUSALAD JA KIRJELDUS

Käsivikat on hoolikalt disainitud, et tagada mugavus ja funktsionaalsus töötamise ajal. Valmistatud kvaliteetsest terasest, see tagab erakordse tugevuse ja vastupidavuse. Ergonoomiline käepide tagab kindla haarde ja vähendab väsimust niitmise ajal. Olenemata sellest, kas vajate käsivikat tavaliste aiatööde jaoks või soovite seda hädaolukorras niitmiseks, on see kokkupandav käsivikat suurepärase valik. See pakub lisaks mugavusele ja praktilisusele ka suurepäraseid niitmistulemusi. Selle vikati suurim eelis on kokkupandav disain. See tähendab, et seda saab hõlpsalt kokku voltida ja väikeses ruumis hoiustada, mis on äärmiselt praktiline, eriti kui teil on tööriistaruumis vähe ruumi. Lisaks on kokkupandav käsivikat ideaalne kaaslane telkimisreisidel või väljasõitudel, kus saate seda kasutada muru niitmiseks või muudeks aiatöödeks.

2. OHUTUSJUHISED

- Enne toote kasutamist lugege palun hoolikalt läbi see kasutusjuhend.
- Toote puhastamiseks kasutage pehmet, kuiva või kergelt niisket lappi. Vältige abrasiivsete või puhastusvahendite kasutamist, mis võivad pinda kahjustada.
- Kui seadet pikemat aega ei kasutata, hoidke seda niiskuse, tolmu ja äärmuslike temperatuuride eest kaitstud kohas.
- Hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas, et vältida juhuslikke kahjustusi.
- Kui olete töö lõpetanud, voltige tera alati tagasi – lukustage see võimaluse korral.
- Ärge kandke lahtise teraga tööriista isegi lühikese vahemaa tagant.
- Tera võib olla väga terav – ärge puudutage serva paljaste kätega.
- Hoida lastele ja loomadele kättesaamatus kohas.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, kõrge õhuniiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Hoidke toote fooliumpakend lastele kättesaamatus kohas (lõõbumisoht)
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängima hakata, mis on ohtlik.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Kasutage toodet alati ettenähtud otstarbel

3. TEHNILISED ANDMED

- Ideaalne koduseks või aias kasutamiseks
- Kummeeritud käepide
- Kokkupandav disain
- Terav tera
- Vastupidav tera
- Lihtne kasutada
- Lihtne puhastada
- Tera lukustus
- Kogupikkus: 43 cm
- Lõikeosa laius: 19 cm
- Tera pikkus: 23 cm

NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA



Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Kasutatud toote utiliseerimisvõimaluste kohta annab teavet omavalitsuse või linna kantselei. See toode vastab sellele kohaldatavate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

1. UPORABA IN OPIS NAPRAVE

Ročna kosa je bila skrbno zasnovana za zagotavljanje udobja in funkcionalnosti med delom. Izdelano iz visokokakovostnega jekla zagotavlja izjemno trdnost in vzdržljivost. Njegov ergonomski ročaj zagotavlja trden oprijem in zmanjšuje utrujenost med košnjo. Ne glede na to, ali potrebujete ročno koso za redna vrtna opravila ali pa jo želite za košnjo v sili, je ta zložljiva ročna kosa odlična izbira. Ne ponuja le udobja in praktičnosti, temveč tudi odlične rezultate košnje. Največja prednost te kose je njena zložljiva zasnova. To pomeni, da ga je mogoče enostavno zložiti in shraniti v majhnem prostoru, kar je izjemno praktično, še posebej, če imate v svoji orodjarni omejen prostor. Poleg tega je zložljiva ročna kosa idealen spremljevalec tudi na kampiranju ali izletih, kjer jo lahko uporabite za košnjo trate ali druga vrtna opravila.

2. VARNOSTNA NAVODILA

- Pred uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.
- Za čiščenje izdelka uporabite mehko, suho ali rahlo vlažno krpo. Izogibajte se uporabi detergentov ali abrazivnih sredstev, ki lahko poškodujejo površino.
- Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, jo shranite na mestu, kjer ni vlage, prahu in ekstremnih temperatur.
- Izdelek hranite izven dosega otrok, da preprečite nenamerno škodo.
- Vedno zložite rezilo nazaj, ko končate z delom – če je mogoče, ga zaklenite.
- Orodja z odprtim rezilom ne nosite s seboj, niti na kratko razdaljo.
- Rezilo je lahko zelo ostro – ne dotikajte se roba z golimi rokami.
- Hraniti ločeno od otrok in živali.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in topili.
- Folijsko embalažo izdelka hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidenem namenu

3. TEHNIČNI PODATKI

- Idealno za uporabo doma ali na vrtu
- Gumiran ročaj
- Zložljiva zasnova
- Ostro rezilo
- Trpežno rezilo
- Enostavna uporaba
- Enostavno čiščenje
- Zaklep rezila
- Skupna dolžina: 43 cm
- Širina rezalnega dela: 19 cm
- Dolžina rezila: 23 cm

NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO



Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljen embalažo je treba dostaviti na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih odstranjevanja rabljenega izdelka dobite na občinskem ali mestnem uradu. Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

1. FEIDHMIÚ AGUS CUR SÍOS AR AN bhFEIST

Tá an speal láimhe deartha go cúramach chun compord agus feidhmiúlacht a chinntiú agus tú ag obair. Déanta as cruach ardchaighdeán, ráthaíonn sé neart agus marthanacht neamhghnách. Cinntíonn a láimhseáil eirgeanamaíochta greim daingean agus laghdaíonn sé tuirse agus é ag gearradh féir. Cibé acu speal láimhe atá uait le haghaidh tascanna garraíodóireachta rialta nó ceann le haghaidh bearradh éigeandála, is rogha iontach é an speal láimhe fillte seo. Ní hamháin go dtugann sé compord agus praiticiúlacht, ach torthaí bearrtha den scoth freisin. Is é an buntáiste is mó atá ag an speal seo ná a dhearadh fillte. Ciallaíonn sé seo gur féidir é a fhilleadh agus a stóráil go héasca i spás beag, rud atá thar a bheith praiticiúil, go háirithe má tá spás teoranta agat i do sheomra uirlisí. Ina theannta sin, is compánach iontach é an speal láimhe fillte le haghaidh turais champála nó turais eile, áit ar féidir leat é a úsáid chun an faiche a ghearradh nó chun tascanna garraíodóireachta eile a dhéanamh.

2. TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh an lámhleabhar treoracha seo go cúramach le do thoil.
- Bain úsáid as éadach bog, tirim nó beagán tais chun an táirge a ghlanadh. Seachain úsáid glantaigh nó scríobach a d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh don dromchla.
- Stóráil do ghléas in áit atá saor ó thaise, deannach agus teochtaí foircneacha mura bhfuil sé in úsáid ar feadh tréimhse fada ama.
- Coinnigh an táirge as rochtain leanaí chun damáiste de thaisme a sheachaint.
- Fill an lann siar i gcónaí nuair a bheidh tú críochnaithe ag obair – glasáil í más féidir.
- Ná hiompair uirlis le lann oscailte, fiú ar feadh achar gearr.
- Is féidir leis an lann a bheith an-ghéar – ná bain leis an imeall le do lámha lom.
- Coinnigh amach ó leanaí agus ainmhithe.
- Cosain an táirge ó theocht mhór, taise ard, gáis inadhaite, tuaslagóirí.
- Coinnigh pacáistiú scragall an táirge amach ó rochtain leanaí (riosca tachtaithe)
- Cinntigh nach bhfágтар ábhair phacáistithe gan aird. D'fhéadfadh páistí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Níor cheart do leanaí imirt leis an táirge.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar atá beartaithe

3. SONRAÍ TEICNIÚLA

- Foirfe le húsáid sa bhaile nó sa ghairdín
- Láimhseáil rubairithe
- Dearadh fillte
- Lann géar
- Lann marthanach
- Éasca le húsáid
- Éasca le glanadh
- Glas lann
- Fad iomlán: 43cm
- Leithead na coda gearrtha: 19cm
- Fad na lann: 23cm



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscartha dramhaíola atá ainmnithe ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig bhardasach nó chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a dhiúscairt. Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.

Forchoimeádaimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew għas-saħħa.

1. APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TAL-APPARAT

Il-minċa tal-idejn giet iddisinjata bir-reqqa biex tiżgura l-kumdità u l-funzjonalità waqt ix-xogħol. Magħmul minn azzar ta' kwalità għolja, jiggarrantixxi saħħa u durabilità straordinarji. Il-manku ergonomiku tiegħu jiżgura qabda soda u jnaqqas l-gheja waqt il-ħsad. Kemm jekk teħtieġ minċa tal-idejn għal kompiti regolari tal-ġardinaġġ jew trid wahda għal qtugħ tal-ħaxix ta' emerġenza, din il-minċa tal-idejn li tintewa hija għażla tajba. Joffri mhux biss kumdità u prattiċità, iżda wkoll riżultati eċċellenti tal-ħsad. L-akbar vantaġġ ta' din il-falċa huwa d-disinn li jintrewa tagħha. Dan ifisser li jista' jintrewa u jinħażen faċilment fi spazju żgħir, li huwa estremament Prattiku, speċjalment jekk għandek spazju limitat fil-kamra tal-ghodda tiegħek. Barra minn hekk, il-minċa tal-idejn li tintewa hija wkoll siehba ideali għal vjaġġi ta' kampeġġ jew eskursjonijiet, fejn tista' tuzaha biex taqta' l-ħaxix jew kompiti oħra tal-ġardinaġġ.

2. ISTRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ

- Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-istruzzjonijiet bir-reqqa.
- Uża drapp artab, niexef jew kemxejn niedja biex tnaddaf il-prodott. Evita li tuża deterġenti jew abrażivi li jistgħu jagħmlu ħsara lill-wiċċ.
- Ahżen it-tagħmir tiegħek f'post hieles mill-umdità, mit-trab u minn temperaturi estremi jekk ma jkunx qed jintuża għal perjodu estiż ta' żmien.
- Żomm il-prodott fejn ma jintlaħaqx mit-tfal biex tevita ħsara aċċidentali.
- Dejjem itwi x-xafra lura meta tkun lestejt taħdem – illokkjaha jekk possibbli.
- Tgħorrx għodda b'xafra miftuħa, anke għal distanza qasira.
- Ix-xafra tista' tkun jaqta' ħafna – tmissx it-tarf b'idejk vojta.
- Żomm 'il bogħod mit-tfal u l-annimali.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, umdità għolja, gassijiet f'ammabbli, solventi.
- Żomm l-imballaġġ tal-fojl tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (riskju ta' soffokazzjoni)
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx wahedhom. It-tfal jistgħu jibdwew jilagħbu magħhom, u dan huwa perikoluż.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- Dejjem uża l-prodott kif mahsub

3. DEJTA TEKNIKA

- Perfett għall-użu fid-dar jew fil-ġnien
- Manku tal-gomma
- Disinn li jintrewa
- Xafra li taqta'
- Xafra durabbli
- Faċli biex tuzah
- Faċli biex tnaddaf
- Serratura tax-xafra
- Tul totali: 43 cm
- Wisa' tal-parti tat-tqattigh: 19cm
- Tul tax-xafra: 23 cm

SUĖĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT



L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet ta' kif wiehed jista' jarmi l-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municipli jew tal-belt. Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali

dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospodo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

1. PRIMJENA I OPIS UREĐAJA

Ručna kosa je pažljivo dizajnirana kako bi se osigurala udobnost i funkcionalnost tijekom rada. Izrađen od visokokvalitetnog čelika, jamči izvanrednu čvrstoću i izdržljivost. Njegova ergonomska ručka osigurava čvrst hvat i smanjuje umor tijekom košnje. Trebate li ručnu kosu za redovite vrtlarske zadatke ili želite onu za košnju u hitnim slučajevima, ova sklopiva ručna kosa odličan je izbor. Nudi ne samo udobnost i praktičnost, već i izvrsne rezultate košnje. Najveća prednost ove kose je njen sklopivi dizajn. To znači da se može lako sklopiti i pohraniti u malom prostoru, što je izuzetno praktično, posebno ako imate ograničen prostor u svojoj alatnici. Osim toga, sklopiva ručna kosa idealan je suputnik za kampiranje ili izlete, gdje je možete koristiti za košnju travnjaka ili druge vrtne zadatke.

2. SIGURNOSNE UPUTE

- Prije upotrebe proizvoda, molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.
- Za čišćenje proizvoda koristite meku, suhu ili blago vlažnu krpu. Izbjegavajte korištenje deterdženata ili abrazivnih sredstava koja mogu oštetiti površinu.
- Uređaj pohranite na mjesto zaštićeno od vlage, prašine i ekstremnih temperatura ako ga nećete koristiti dulje vrijeme.
- Proizvod držite izvan dohvata djece kako biste izbjegli slučajna oštećenja.
- Uvijek preklopite oštricu unatrag kada završite s radom – ako je moguće, blokirajte je.
- Ne nosite alat s otvorenom oštricom, čak ni na kratku udaljenost.
- Oštrica može biti vrlo oštra – ne dodirujte rub golim rukama.
- Držati dalje od djece i životinja.
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, otapala.
- Folijsku ambalažu proizvoda držite izvan dohvata djece (opasnost od gušenja)
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Uvijek koristite proizvod prema namjeni

3. TEHNIČKI PODACI

- Idealno za upotrebu kod kuće ili u vrtu
- Gumirana ručka
- Sklopivi dizajn
- Oštra oštrica
- Izdržljiva oštrica
- Jednostavno za korištenje
- Lako se čisti
- Brava oštrice
- Ukupna duljina: 43 cm
- Širina reznog dijela: 19 cm
- Duljina oštrice: 23 cm

SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM



Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja korištenog proizvoda daje općinski ili gradski ured. Ovaj proizvod udovoljava zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega primjenjuju. Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

1. ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Ручная коса была тщательно спроектирована для обеспечения комфорта и функциональности во время работы. Изготовленный из высококачественной стали, он гарантирует исключительную прочность и долговечность. Эргономичная ручка обеспечивает надежный захват и снижает утомляемость во время кошения. Независимо от того, нужна ли вам ручная коса для обычных работ по саду или для экстренной стрижки газона, эта складная ручная коса станет отличным выбором. Он обеспечивает не только комфорт и практичность, но и превосходные результаты кошения. Самым большим преимуществом этой косы является ее складная конструкция. Это значит, что его можно легко сложить и хранить в небольшом пространстве, что очень практично, особенно если в вашей инструментальной комнате мало места. Кроме того, складная ручная коса также станет идеальным спутником в походах или экскурсиях, где вы можете использовать ее для стрижки газона или выполнения других садовых работ.

2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием изделия внимательно прочтите данную инструкцию.
- Для чистки изделия используйте мягкую, сухую или слегка влажную ткань. Избегайте использования моющих средств или абразивных материалов, которые могут повредить поверхность.
- Если устройство не используется в течение длительного периода времени, храните его в месте, защищенном от влаги, пыли и экстремальных температур.
- Храните изделие в недоступном для детей месте во избежание случайного повреждения.
- Всегда складывайте лезвие назад после окончания работы и, если возможно, зафиксируйте его.
- Не переносите инструмент с открытым лезвием даже на короткие расстояния.
- Лезвие может быть очень острым — не прикасайтесь к кромке голыми руками.
- Хранить в недоступном для детей и животных месте.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, высокой влажности, горючих газов, растворителей.
- Храните фольгированную упаковку продукта в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Детям не следует играть с изделием.
- Всегда используйте продукт по назначению.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Идеально подходит для использования дома или в саду.
- Прорезиненная ручка
- Складная конструкция
- Острое лезвие
- Прочное лезвие
- Легко использовать
- Легко чистить
- Блокировка лезвия
- Общая длина: 43 см.
- Ширина режущей части: 19см
- Длина лезвия: 23см

СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ



Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города. Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.